

The survey of Kent:  
documents relating to the survey  
of the county conducted in 1086

Colin Flight



For Jennifer



## Contents

List of tables	vi
List of figures	vii
Preface	viii
Sigla	x
1 Introduction	1
2 The archbishop's response to the commissioners' questionnaire	33
3 Extracts from B-Ke made for Saint Augustine's	72
4 The shortened version of the final report	89
5 Commentary	157
6 An epitome of DB-Ke	201
7 Supporting documents	214
8 Early lists of parish churches in Kent	225
9 Thirteenth-century baronies in Kent	245
10 Thirteenth-century lests and hundreds	264
<b>Appendices</b>	
I Lambeth Palace Library MS. 1212 and the lost cartulary of Christ Church, Canterbury	276
II The Christ Church account of the trial on Penenden Heath	288
Bibliography	291
Index	299

## List of tables

Table 1. Anomalies affecting the cadastral headings of DB-Ke.	17
Table 2. Cadastral headings for the section of the D text represented by chapter 3 in DB.	18
Table 3. Cadastral headings for the sections of the D text represented by chapters 2 and 4 in DB.	19
Table 4. Three translations of two passages from DB-Ke.	28
Table 5. French words in DB-Ke.	30
Table 6. Versions and copies of the segments of text $\alpha$ .	33
Table 7. Rubrics for the first few paragraphs in segment 2 of text $\alpha$ .	38
Table 8. Variants for segments 1–2 of text $\alpha$ .	42
Table 9. The synopsis of $\alpha 2$ (C1-2rb–c) used for calculating the TRE assessment totals.	66
Table 10. Sum of TRE assessments for segment 1.	67
Table 11. Sum of TRE assessments for segment 2.	68
Table 12. Sum of TRE assessments for segment 3.	69
Table 13. Extracts from B-Ke made for Saint Augustine’s.	75
Table 14. Seriation of the DB booklets (Flight 2006, table 41).	90
Table 15. Title and marginal annotations in manuscript C2.	93
Table 16. Manors in Littleleigh hundred.	172
Table 17. The prebends of Saint Martin’s of Dover, as described in DB-Ke.	199
Table 18. Additions made at the end of the lost cartulary, C3, as represented in the three surviving copies, A1, C5 and T1.	202
Table 19. Selected variants resulting from errors in C3/C5T1.	203
Table 20. Twelfth-century baronies and the corresponding sections of $\varepsilon$ .	206
Table 21. The thirteenth-century lests and hundreds of Kent.	265
Table 22. Quires of Lambeth 1212 restored to the order determined by the medieval foliation.	277
Table 23. Contents of C3 in its early thirteenth-century state (C3/C5).	282–3
Table 24. Documents absent from A1 but present in C5 and T1.	285
Table 25. Documents absent from A1 and C5 but present in T1.	286

## List of figures

Figure 1. Places possessing a parish church in the late thirteenth century not represented by an entry in DB.	1
Figure 2. Places possessing a parish church in the late thirteenth century represented by one or more entries in DB.	2
Figure 3. Places in the diocese of Canterbury known to have possessed a parish church in the late eleventh century.	2
Figure 4. Places included in the description of Milton.	158
Figure 5. Evolution of the survey text as represented by chapters 2–4 of DB-Ke.	159
Figure 6. Lands of the archbishop of Canterbury.	160
Figure 7. Lands of the archbishop's knights.	165
Figure 8. Lands of the archbishop's monks.	167
Figure 9. Lands of the bishop of Rochester.	169
Figure 10. Lands of the abbey of Battle.	184
Figure 11. Lands of the abbey of Saint Augustine.	185
Figure 12. Lands of the abbey of Saint Peter of Gent.	188
Figure 13. Places known to have been affected by the creation of the lowy of Tonbridge.	191
Figure 14. Manors owning plots of land in the city of Rochester.	196
Figure 15. Lands of the church of Saint Martin of Dover.	197
Figure 16. Stemma for the epitome of DB-Ke.	203
Figure 17. British Library, Cotton Aug. ii. 36.	215
Figure 18. Parish churches in the diocese of Canterbury.	232
Figure 19. Parish churches in the diocese of Canterbury belonging to Saint Augustine's.	238
Figure 20. Parish churches in the diocese of Rochester.	243

## Preface

We live in exciting times. Fifteen years ago, when I was thinking about Rochester bridge, I needed to get hold of a copy of William Lambard's *Perambulation of Kent* (1576). There was, back then, no easy way for me to do that. What I did was wait until I had a chance to visit Washington; and there I was able to look at two copies of the book, one in the Library of Congress and the other in the Folger Shakespeare Library. Now, in the space of a minute, I can be reading that book in the comfort of my own home, sipping at a cup of coffee meanwhile, if I feel so inclined. The first edition (two variants), the second edition, the third edition (three variants) – all are instantly available through Early English Books Online. There is nothing special about that particular book: almost every book published in England before 1700 can now be found on EEBO. Moreover, a very large number of books published between 1700 and 1800 – but regrettably not the first edition of Hasted's *History of Kent* (1778–99) – can be found through Eighteenth Century Collections Online. (But sometimes one has to keep trying: though searching for 'thorpe' will not find Thorpe (1769), searching for 'roffense' will.)

It is strange to be living in a world turned upside down. All at once, old books have become more accessible than new ones. If I want to look at the 'Laws of King Edward', the first printed edition (Lambard 1568) is only a few mouse-clicks away; if I want to see the most recent edition, I have to visit a library which owns a copy of the book – or else buy a copy for myself. This situation is absurd, and cannot possibly be endured for long. But how we are going to escape from it is not so easy to predict.

Month by month, more good things are appearing on the web. I have only just discovered, for example, that images of some selected pages from an important Rochester manuscript (Strood, Medway Archives, DRc/R1) can be found online at [tpadd.bl.uk/tp\\_software/silverlight/default.html](http://tpadd.bl.uk/tp_software/silverlight/default.html). (The selection includes five pages from the cartulary, the manuscript I call R1: 119r, 116v–7r, 176v–7r, 220v–1r. Since the contents of these last two pages are printed below (pp. 240–2), anyone who wants to develop some skill in reading twelfth-century script has an easy opportunity to do so.)

Four years ago, I expressed the hope that this book might be finished within a year or two. It has taken much longer than that. There are various excuses that I might think of offering for this delay. They sound vaguely convincing to me; but they will not be of any interest to the reader. At all events, the book is finally finished. Here it is, such as it is.

It is a pleasure for me to be able to renew my thanks to two people in particular, Caroline Thorn and Tessa Webber. Both of them gave me the benefit of their advice while I was working on the previous book (Flight 1996); both of them have helped with this book too, and I appreciate their generosity. Once again, I am grateful to David Davison, but for whom the results of ten years' work would probably have gone unpublished.

Until almost the last moment, I had been thinking that it might be useful, for readers unacquainted with Kent, if I offered some guidance as to the pronunciation of Kentish place-names, the approved spelling of which is,

quite often, either ambiguous or positively misleading. There are two books which deal with this question (Hardman 1933, Glover 1976), but usage changes, and some of the pronunciations reported by those authors have an antiquated sound to me. (I remember a time when my father called Greenwich ‘grinnidge’, but I, to the best of my recollection, have always called it ‘grennitch’.) However, since I understand that the English Place-Name Society is about to start publishing a series of volumes for Kent, beginning with a new dictionary (Cullen, to appear), I have abandoned that intention.

(Besides, I would not wish to pretend to local knowledge which I do not possess. Though I grew up in Rochester, and got to know some parts of the surrounding landscape fairly well, I have spent no part of my adult life in Kent. Large tracts of the county are as much a foreign country to me as they would be to someone from Yorkshire.)

Though I think I may claim to have worked very hard to ensure that this book is accurate, I do not imagine that it is free from error. Though I think I may claim to have made some significant progress, I do not suppose, and would not want others to suppose, that nothing remains to be done. On the contrary, I would draw the reader’s attention to an item in the index, ‘lost places’, which includes a list of more than twenty places which have disappeared from the map, and which I have not been able to locate with adequate precision. I am sure that there are people who know exactly where some of these places were to be found: if any of those people read this, I hope that they may be willing to share their knowledge with me. To echo what I said in the preface to the previous book, corrections, additions, or comments of any kind would always be gratefully received. The e-mail address which I quoted before is defunct; my current address, which with luck will last as long as I do, is [colinflight@gmail.com](mailto:colinflight@gmail.com).

The documents printed here are published by permission of the National Archives of the United Kingdom (pp. 78–85, 97–149), the British Library (pp. 214, 218–22, 223, 236–7), Canterbury Cathedral Archives (pp. 47–54, 55–64, 208–11, 228–31), the Dean and Chapter of Rochester (pp. 65, 222–3, 240–2), Lambeth Palace Library (p. 216), and the John Rylands University Library of the University of Manchester (pp. 289–90). Figure 17 is reproduced by permission of the British Library Board.

Some readers may like to know that the PDF files for this book were made with an application called TeXShop – which is not only free ([www.texshop.org](http://www.texshop.org)) but also so good that I cannot see why anyone would think of using anything else.

Green Point, December 2009

## Sigla

### Manuscripts from the king's treasury

D-ExNkSk National Archives, E 31/1  
DB —, E 31/2

### Manuscript from the archbishop's treasury

T1 London, Lambeth Palace Library 1212

### Manuscripts from Christ Church, Canterbury

C1 Canterbury Cathedral Library, Lit. E 28 (CCA-LitMs-E/28)  
C2 —, Lit. D 4, fos. 25–32 (CCA-LitMs-D/4)  
C3 the lost cartulary attested by A1, C5, T1  
C4 Canterbury Cathedral Archives, Reg. K, fos. 23–72  
(CCA-DCc-Register/K)  
C5 —, Reg. P, fos 11–34 (CCA-DCc-Register/P)

### Manuscripts from Rochester

R1 Strood, Medway Archives and Local Studies Centre,  
DRc/R1, fos. 119–235  
R2 British Library, Cotton Domitian x, fos. 92–211  
R3 —, Cotton Vespasian A. xxii  
R4 Strood, Medway Archives and Local Studies Centre,  
DRc/R2, fos. 9–52

### Manuscripts from Saint Augustine's

A1 Cambridge, Corpus Christi College 189, fos. 195–201  
A2 British Library, Royal 1 B. xi, fos. 145v–7v  
A3 —, Cotton Julius D. ii, fos. 84–133  
A4 National Archives, E 164/27, fos. 2r–48r  
A5 —, —, fos. 48r–191v

For manuscripts in Canterbury, I quote the 'RefNo' strings (which are not case-sensitive but otherwise must be exact) to be used for consulting the online catalogue at [www.kentarchives.org.uk](http://www.kentarchives.org.uk).